

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung

Holder of the Approval

Dätwyler Cabling Solutions AG

Gotthardstraße 31

CH-6460 Altdorf

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH

Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAKkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAKkS as certification body for fire protection and security products



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-11149-01-01

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 4070050	6	24.06.2022	23.06.2026

Gegenstand der Anerkennung

Subject of the Approval

E 90 Kabel mit zusätzlichem Funktionserhalt bei
Einwirkung von Wasser/ E 90 Cable additional
Functionsave for Sprinkler Protection Areas
(N)HXH-J/-O FE180 E90 (Einleiterkabel/ Single
Conductor Cable ab/ more than 16,0 mm²)

Verwendung

Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen

in stationary water extinguishing systems

Anerkennungsgrundlagen

Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07

VdS 3423:2000-11 (Entwurf/ draft)

Köln, den 13.06.2022

Dr. Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

ppa. Belling

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4070050 vom/ dated 13.06.2022

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnummer Approval No.
E 90 Kabel mit zusätzlichem Funktionserhalt bei Einwirkung von Wasser/ E 90 Cable additional Functionsave for Sprinkler Protection Areas <u>Kabelkennzeichnung/ Cable Marking:</u> [Hersteller/ Manufacturer:] DATWYLER [Herstellerbezeichnung/ Manufacturer Designation:] KERAM [Bauartkurzzeichen/ Construction Code:] (N)HXH-J oder/ or (N)HXH-O [Klassifizierung/ Classification:] FE180 [Klassifizierung/ Classification:] E90	(N)HXH-J/-O FE180 E90 (Einleiterkabel ab 16,0 mm²/ Single Conductor Cable more than 16.0 mm²)		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4070050 vom/ dated 13.06.2022

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnummer Approval No.
[Nennspannung/ Rated Voltage:] 1kV [Aderzahl x Querschnitt/ Wire Number x Diameter:] 1 x XXX [VDE-Reg.-No:] VDE REG. Nr. 7780 [VdS-Kennzeichnung/ VdS Marking] VdS [Herstelljahr/ Year of Manufacture]: XXXX [Auftragsnummer/ Order Number] (XXXXXX) [Längenmarkierung/ Length Labelling] XXXX M [Herkunftsbezeichnung/ Designation of origin]: Made in Switzerland			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4070050 vom/ dated 13.06.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfbericht/ VdS test report	BMA 07125	28.11.2007	
Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen/ General Appraisal Certificate Material Testing Office Nordrhein-Westfalen	P-MPA-E-04-019	09.12.2019	18 S. und 14 Anl.
VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung Ausweis Nr. 40004684/ VDE Test and Certification Body Option with Production Control ID Card No 40004684		02.11.2005 03.11.2005	2
Anschreiben zum Funktionserhaltkabel/ Cover Letter for Cable of Functionsave VDE Reg. Nr. 7780		10.09.2007	1
Datenblatt/ Datasheet DATWYLER KERAM (N)HXH FE180 E90 Dätwyler Typ: 8600-R		17.01.2014	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4070050 vom/ dated 13.06.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
TECHNISCHES DATENBLATT/ Technical Datasheet PYROFIL KERAM (N)HXH FE180 E90 VDE Reg. Nr.7780 0.6/1kV Niederspannungs-Einleiterkabel in Anlehnung an DIN VDE 0266/ Low-Voltage Single Conductor Cable following DIN VDE 0266 Dätwyler cables Typ 8600-R		14.12.2007	1
Datenblatt/ Datasheet (N)HXH FE180 E90 Sicherheitskabel, 0,6/1kV, Keram		22.01.2021	4

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4070050 vom/ dated 13.06.2022

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Bei der Verlegung des Kabeltyps (N)HXH-J/-O FE180 E90 (Einleiterkabel ab 16,0 mm²) darf der Mindestbiegeradius den 15fachen Kabeldurchmesser nicht unterschreiten.

When routing cable type (N)HXH-J/-O FE180 E90 (Single Conductor Cable more than 16.0 mm²) the minimum bending radius shall not fall below the 15 times cable diameter.